

Mijia Tool Kit

Ръководство на потребителя

Оригинални инструкции

Инструкции за безопасност

Прочетете внимателно ръководството преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

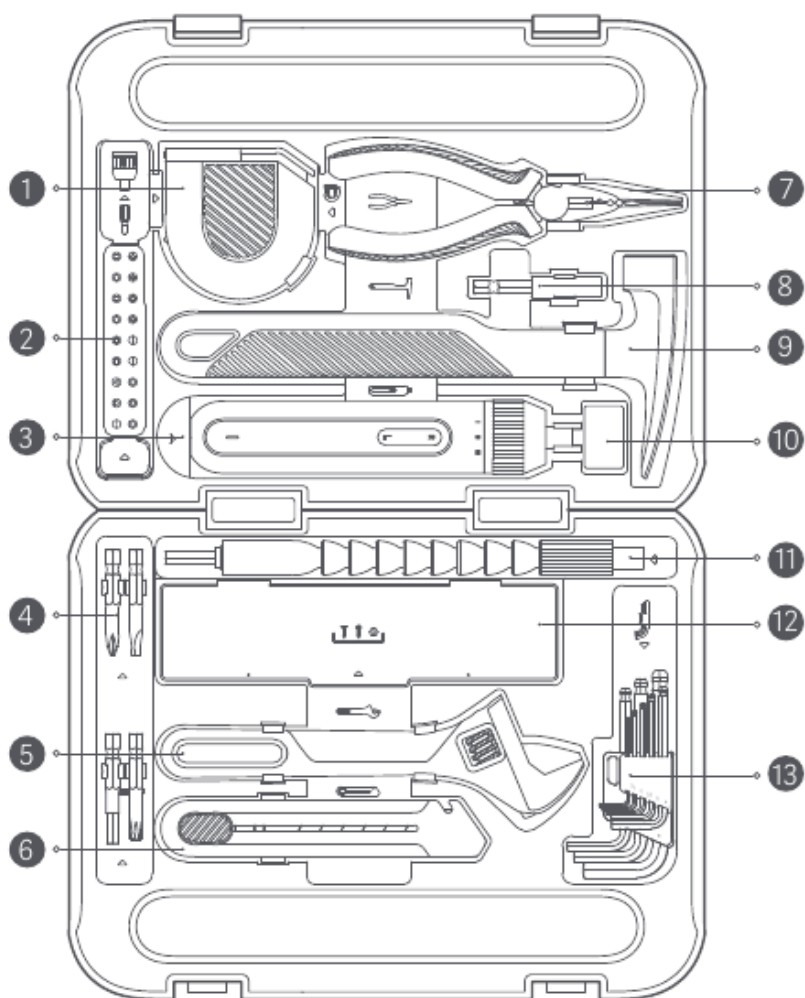
- Инструментите в този комплект могат да се използват за задачи като удряне, затягане, измерване и рязане. Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с инструмента. Неспазването на тези инструкции може да доведе до електрически удар или сериозно нараняване.
- Не използвайте аксесоари, специално непредназначени и не препоръчани от производителя. Дори ако аксесоарите могат да бъдат свързани с електроинструмента, безопасната работа не може да бъде гарантирана.
- Външният диаметър и дебелината на аксесоарите трябва да са в рамките на номиналния капацитет на електроинструмента. Аксесоарите, които не отговарят на спецификациите, не могат да бъдат правилно монтирани.
- Битът трябва да съответства на шпиндела или патронника на електроинструмента. Несъответстващи аксесоари или монтажен хардуер могат да причинят нестабилност, прекомерни вибрации и загуба на контрол.
- Не използвайте повредени аксесоари. Проверявайте всички аксесоари преди всяка употреба, напр. проверявайте за пукнатини, фрактури или прекомерно износване. Ако електроинструментът или аксесоар бъде изпуснат, проверете за повреди. След проверка и монтаж, дръжте себе си и другите далеч от въртящата се равнина на аксесоара, след което пуснете инструмента на максимална скорост на празен ход за 1 минута. Повредените аксесоари обикновено се разпадат по време на този тест.
- Носете лични предпазни средства (ЛПС). В зависимост от сценариите на употреба, използвайте щит за лице, предпазни очила или защитни очила. При необходимост носете прахова маска, слухова защита, ръкавици и предпазна престилка. Защитата на очите трябва да е в състояние да спира отломки от различни операции.
- Дръжте страничните наблюдатели на безопасно разстояние. Всеки, влизаш в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Отломки от детайла или повредени аксесоари могат да прелетят и да наранят хора близо до работната зона.
- Дръжте инструмента здраво при стартиране. Реакционният въртящ момент може да накара инструмента да се усуква, когато двигателят набира пълна скорост.
- Препоръчително е да закрепвате детайла с скоба по време на работа. След като детайлите са закрепени, можете да работите с инструмента с едната или двете ръце.
- Не поставяйте електроинструмента, докато аксесоарът не е спрял напълно. Въртящ се аксесоар може да удари близки предмети, причинявайки загуба на контрол.
- След смяна на битове или извършване на настройки се уверете, че битът, гнездото или всяка настроена част са здраво затегнати.
- Не работете с електроинструмента, докато той е опрян на тялото ви.
- Препоръчително е редовно да почиствате електроинструмента и зарядния порт.
- Не работете с електроинструмента близо до запалими материали.
- Не използвайте аксесоари, изискващи течни охладители. Водата или другите течни охладители могат да причинят електрически удар.

Преглед на продукта

Забележка: Илюстрациите на продукта и аксесоарите в ръководството са само за справка.

Действителният продукт и функциите може да се различават поради подобрения на продукта.

Product Overview



- | | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1 Self-locking Tape Measure | 8 Extension Rod |
| 2 Short Bit Set | 9 Claw Hammer |
| 3 Electric Straight Screwdriver | 10 Rubber Hammer Sleeve |
| 4 Long Bit Set | 11 Flexible Shaft |
| 5 Adjustable Wrench | 12 Storage Box |
| 6 Utility Knife | 13 Allen Key Set |
| 7 Multi-function Needle-nose Pliers | |

Note: Illustrations of product and accessories in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

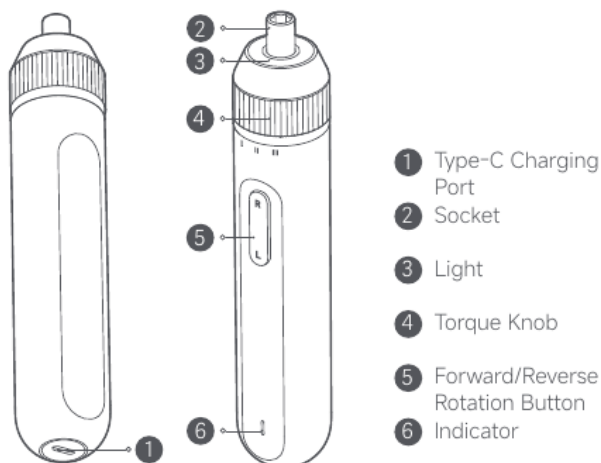
№	Превод	Оригинал (EN)
1	Самозаключваща се ролетка	Self-locking Tape Measure
2	Комплект къси накрайници	Short Bit Set
3	Електрическа права отвертка	Electric Straight Screwdriver
4	Комплект дълги накрайници	Long Bit Set
5	Регулируем гаечен ключ	Adjustable Wrench
6	Нож с трошящи се остриета	Utility Knife
7	Многофункционални тесни клещи	Multi-function Needle-nose Pliers
8	Удължителна пръчка	Extension Rod
9	Лапа/чук (Claw Hammer)	Claw Hammer
10	Накрайник от каучук за чук	Rubber Hammer Sleeve
11	Гъвкав вал	Flexible Shaft
12	Кутия за съхранение	Storage Box
13	Комплект Allen ключове	Allen Key Set

Описание на инструментите

Електрическа права отвертка (размери: прибл. 179 × Φ35 mm)

Electric Straight Screwdriver

(Item Dimensions: Approx. 179 × Φ35 mm)

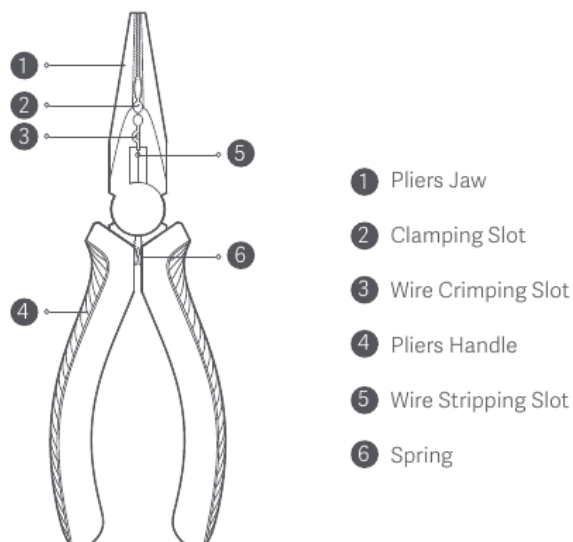


① Зарядно устройство Типе-С ② Гнездо ③ Светлина ④ Регулатор на въртящ момент ⑤ Бутон за посока на въртене Напред/Назад ⑥ Индикатор

Многофункционални тесни клещи (размери: прибл. 165 × 56 × 16 mm)

Multi-function Needle-nose Pliers

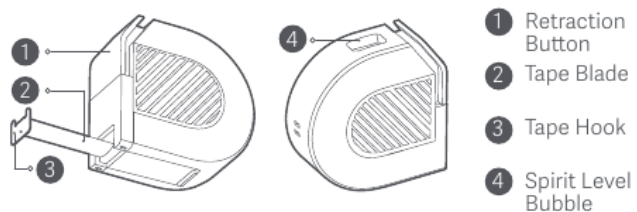
(Item Dimensions: Approx. 165 × 56 × 16 mm)



① Челюст на клещите ② Гнездо за скоби ③ Гнездо за кримпване на проводници ④ Дръжка ⑤ Гнездо за обелване на проводници ⑥ Пружина

Самозаклучваща се ролетка (размери: прибл. 71 × 70 × 28 mm)

Self-locking Tape Measure
(Item Dimensions: Approx. 71 × 70 × 28 mm)



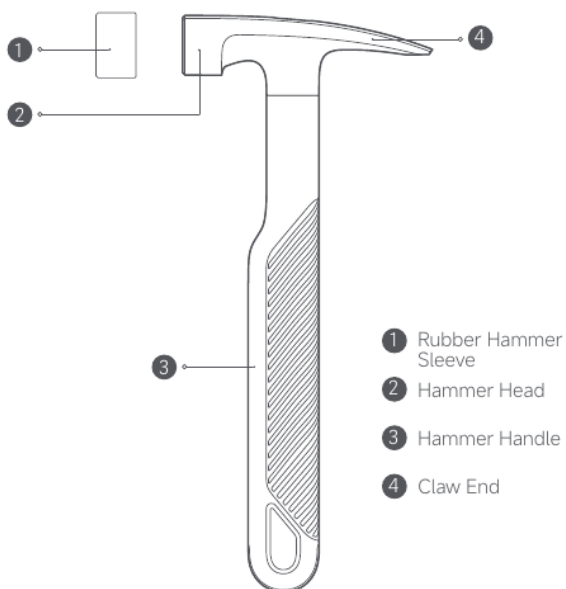
04

① Бутон за прибиране ② Лента за мерене ③ Кука на лентата ④ Водно нивелир (балон)

Лапа/чук (размери: прибл. 243 × 105 × 24 mm)

Claw Hammer

(Item Dimensions: Approx. 243 × 105 × 24 mm)

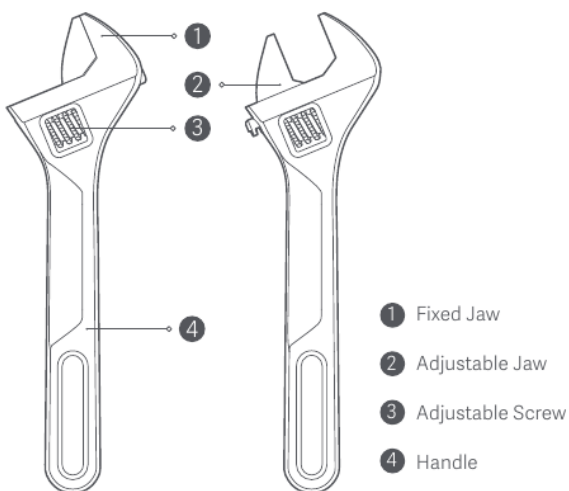


① Накрайник от каучук ② Глава на чука ③ Дръжка на чука ④ Крайче (лапа)

Регулируем гаечен ключ (размери: прибл. 200 × 58 × 13 mm)

Adjustable Wrench

(Item Dimensions: Approx. 200 × 58 × 13 mm)

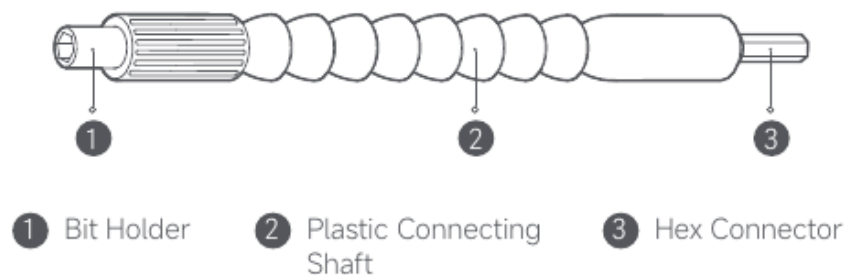


05

① Фиксирана челюст ② Регулируема челюст ③ Регулиращ болт ④ Дръжка

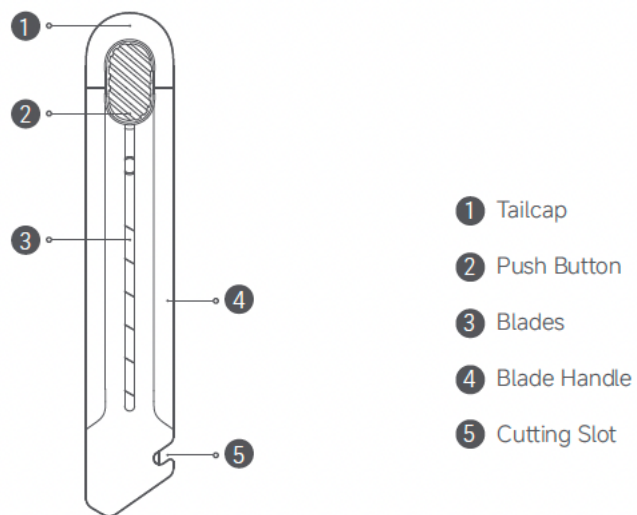
Гъвкав вал (размери: прибл. 220 × Φ16 mm)

Flexible Shaft
(Item Dimensions: Approx. 220 × Φ16 mm)



① Гнездо за бит ② Пластмасов свързващ вал ③ Шестостенен конектор

Нож с трошящи се остриета (размери: прибл. 152 × 26 × 16 mm)

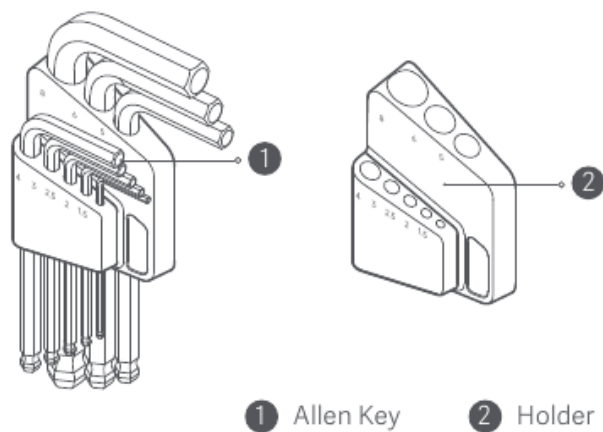


① Капаче ② Бутон за избутване ③ Остриета ④ Дръжка на острието ⑤ Гнездо за рязане

Комплект Allen ключове (размери: прибл. 110 × 53 × 21 mm)

Allen Key Set

(Item Dimensions: Approx. 110 × 53 × 21 mm)



06

① Allen ключ ② Държач

Начин на употреба

Електрическа права отвертка

Включване/изключване на продукта

За стартиране на продукта натиснете бутона за посока на въртене напред/назад след избор на подходяща предавка. Отпуснете бутона за пауза.

Бутон за посока на въртене напред/назад

Натиснете края R на бутона, за да затегнете винт. Натиснете края L на бутона, за да извадите винт.

Регулатор на въртящ момент

Ниво I: нисък въртящ момент. Ниво II: среден въртящ момент. Ниво III: висок въртящ момент.

Включване/изключване на светлината

След включване светлината ще се включи автоматично и ще се изключи 10 секунди след отпускане на бутона за посока на въртене напред/назад.



*Забележка:

Електрическата права отвертка разполага с Type-C зарядно устройство. За да защитите живота на батерията и да осигурите безопасност, продуктът не може да се включва по време на зареждане.

Статус на индикатора:

- Ако нивото на батерията падне под 20% при включена отвертка, индикаторът ще мига бързо в червено и ще се изключи 3 секунди след отпускане на бутона за посока на въртене напред/назад.
- При зареждане индикаторът ще свети бяло.
- Когато батерията е напълно заредена, индикаторът ще се изключи след 2 секунди бяло светене.

Многофункционални тесни клещи

Многофункционалните тесни клещи могат да скобират и осигуряват детайли, да усукват и огъват, да режат проводници, да обелват електрически проводници и да кримпват клеми. Пружинното им връщане осигурява автоматично нулиране.

Предупреждения:

- При рязане на проводници под напрежение носете предпазни очила.
- Не използвайте клещите като чук.
- Необходима е редовна поддръжка; нанасяйте масло на шарнира при нужда.
- Не работете на живи вериги.

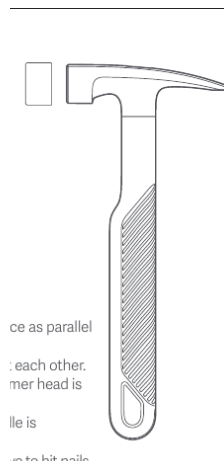


Лапа/чук

Плоската повърхност на главата на лапата/чука е ударната страна и може да се използва директно за удряне на твърди предмети. Крайчето (лапата) функционира като изваждач на гвоздеи. Предоставен е и накрайник от каучук. Препоръчително е да поставяте каучуковия накрайник при удряне на меки предмети или повърхности, склонни към надраскване.

Предупреждения:

- При удряне дръжте лицето на чука успоредно на ударната повърхност.
- Не удряйте два чука един с друг.
- Не използвайте чука, ако главата е разхлабена или дръжката е повредена.
- Не използвайте каучуковия накрайник за удряне на гвоздеи.
- Не удряйте хора или животни.
- За предотвратяване на ръжда при дълготрайно съхранение главата е покрита със защитен слой, който може да бъде наранен при контакт с метал, но вътрешният метал остава незасегнат.



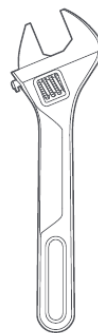
Регулируем гаечен ключ

Регулируемият гаечен ключ може да се използва за монтаж и демонтаж на шестостенни болтове или гайки с външен диаметър под 20 mm.

Регулиращият болт позволява регулиране на размера на челюстта за захващане на гайки.

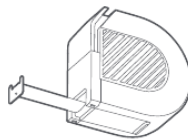
Предупреждения:

- При работа регулирайте точно отвора на челюстта според размера на гайката. Дръжте ключа хоризонтален с гайката преди прилагане на сила, за да предотвратите плъзгане.
- Не използвайте регулируемия гаечен ключ за удряне на твърди предмети.
- Не удължавайте лоста, като закачате тръба към опашката на регулируемия гаечен ключ, тъй като това може да повреди ключа.



Самозаключваща се ролетка

При използване на ролетката издърпайте лентата директно за измерване. Лентата автоматично се заключва при отпускане. Натиснете бутона за прибиране, за да прибере лентата автоматично. Самозаключващата се ролетка разполага с функции за самозаклучване и воден нивелир. Предната кука на лентата е подвижна кука с компенсация на разстоянието, за да се елиминират грешки при измерване, причинени от дебелината на куката.

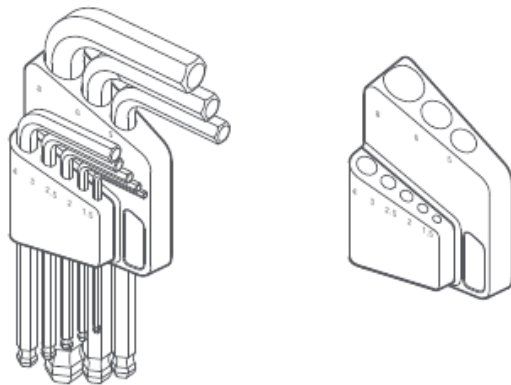


Предупреждения:

- Балонът на нивелира е само за спомагателна употреба и не трябва да се използва като професионален инструмент за нивелиране.
- Максималният обхват на измерване е три метра. Не разтягайте лентата отвъд тази граница.
- Не дръжте лентата по време на употреба. Избягвайте докосването на ръбовете на лентата при прибиране, за да предотвратите нараняване.
- Не използвайте ролетката, ако лентата е повредена или счупена.

Комплект Allen ключове

Комплектът Allen ключове съдържа осем броя, като двата края на всеки Allen ключ могат да се използват. Комплектът включва следните размери: 1,5/2/2,5/3/4/5/6/8 mm. Изберете подходящия размер преди употреба.



Предупреждения:

- Уверете се, че размерът на Allen ключа съответства на гайката преди употреба.
- При употреба дръжте Allen ключа хоризонтален с гайката преди прилагане на сила, за да предотвратите плъзгане.
- Не използвайте Allen ключа за удряне на твърди предмети.
- Не удължавайте лоста, като закачате тръба към опашката на Allen ключа, за да избегнете повреда.

Гъвкав вал

Гъвкавият вал трябва да се използва с електрическата права отвертка от комплекта. При употреба свържете бита към гъвкавия вал, след което свържете гъвкавия вал към електрическата права отвертка, за да работите под различни ъгли и в различни позиции.



Предупреждения:

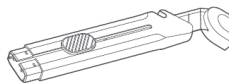
- Преди затягане на винтове с гъвкавия вал се уверете, че той е сигурно свързан с електрическата права отвертка. Преди отстраняване на гъвкавия вал спрете отвертката, за да избегнете злополуки.
- Не огъвайте или усуквайте прекалено гъвкавия вал, за да предотвратите вътрешно увреждане.
- Дръжте главата на гъвкавия вал перпендикулярна на равнината на затягане, за да осигурите плавно въртене.
- За затягане или изваждане на винтове на части с висока прецизност гъвкавият вал не се препоръчва.

Нож с трошящи се остриета

Острието на ножа е с ширина 18 mm, дебелина 0,5 mm и дължина 108,4 mm. Острието е сегментирано на осем секции за трошене и е оборудвано с гнездо за рязане на проводници.

Предупреждения:

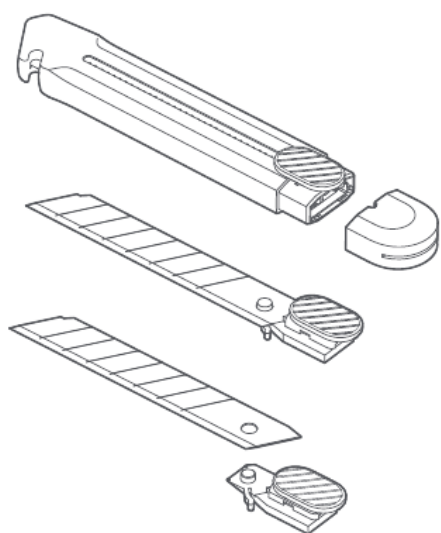
- При чупене на сегменти от острието използвайте капачето на ножа. Работете внимателно, за да осигурите безопасност.
- Прибирайте острието в дръжката след всяка употреба.
- Не е подходящ за деца.
- Съхранявайте инструмента извън обсега на деца.
- Смяна на острието: Свалете капачето, след което натиснете бутона за избутване от опашката, за да замените острието.
ВНИМАНИЕ: Острията трябва да се купуват отделно.



10

Чупене на сегменти от острието: Използвайте капачето, за да счупите сегментите от острието по указаната посока.

ВНИМАНИЕ: Носете предпазни средства като ръкавици и очила при чупене на сегменти от острието и дръжте настрана от хора и животни.



Кутия за съхранение (размери: прибл. 185 × 43 × 29 mm)

Кутията за съхранение в комплекта инструменти е за малки части и служи като вътрешен органайзер.

Предупреждения:

- Кутията за съхранение е подходяща само за малки части. Не е позволено съхранение на големи предмети.
- Не съхранявайте течности в кутията за съхранение.
- Не изваждайте кутията за съхранение от комплекта инструменти.

Удължителна пръчка (размери: прибл. 60 × Φ10 mm)

Удължителната пръчка трябва да се използва с електрическата права отвертка. Преди употреба се уверете, че удължителната пръчка е сигурно свързана с отвертката.

Предупреждения:

- Преди употреба проверявайте удължителната пръчка за повреди.
- Избягвайте прекомерна сила при употреба, за да предотвратите повреда на удължителната пръчка.
- След употреба почистете удължителната пръчка от вода, мръсотия или остатъци, за да поддържате работата ѝ.

Комплект накрайници

Комплектът накрайници включва общо 22 бита: 18 къси и 4 дълги. Спецификации: Кратките битове са 6.3 × 25 mm; дългите битове са 6.3 × 50 mm. Изберете подходящия бит преди употреба.

Кратък бит	Дълъг бит
Шлицов: SL4, SL6 Phillips: PH2, PH3 Шестостен: H2, H2.5, H3, H4 Torx: T10, T15, T20 Триъгълен: Δ2.3 Pozidriv: PZ1, PZ2 Квадратен: S1, S2 TW тип: TW1 U тип: 2.6	Стандарт: SL5 Phillips: PH1 Шестостен: H5 Torx: T25

Общи предупреждения за безопасност при електроинструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с този електроинструмент. Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Безопасност на работната зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.
- Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери, като например в присъствие на запалими течности, газове или прах.
- Дръжте деца и странични наблюдатели далеч по време на работа с електроинструмент.

Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не модифицирайте щепсела.
- Избягвайте телесен контакт със заземени или заземени повърхности.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия.
- Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, издърпване или изключване.
- При работа на открито използвайте удължителен кабел, подходящ за работа на открито.
- Ако е неизбежно да работите на влажно място, използвайте захранване, защитено с УЗО.

Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум. Не работете с електроинструмент под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.
- Предотвратявайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение преди свързване към захранването.
- Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електроинструмента.
- Не се надвесвайте прекалено. Поддържайте правилна стойка и баланс по всяко време.
- Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части.
- Ако са предвидени устройства за свързване на прах, уверете се, че те са свързани и правилно използвани.
- Не позволявайте запознатостта с инструментите да ви накара да игнорирате принципите за безопасност.

Употреба и поддръжка на електроинструменти

- Не форсирайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за вашето приложение.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва правилно.
- Изключете щепсела от захранването преди извършване на регулировки, смяна на аксесоари или съхранение.
- Съхранявайте неизползваните електроинструменти извън обсега на деца.

- Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. При повреда накарайте инструмента да бъде ремонтиран преди употреба.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.
- Използвайте електроинструмента в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид работните условия.
- Поддържайте дръжките и хватателните повърхности сухи, чисти и без масло и мазнина.

Употреба и поддръжка на акумулаторни инструменти

- Зареждайте само с зарядното устройство, посочено от производителя.
- Използвайте електроинструменти само с конкретно предназначени акумулаторни блокове.
- Когато акумулаторният блок не се използва, го пазете далеч от метални предмети, които могат да свържат полюсите.
- При злоупотреба може да изтече течност от батерията; избягвайте контакт. При контакт с очите потърсете медицинска помощ.
- Не използвайте акумулаторен блок или инструмент, който е повреден или модифициран.
- Не излагайте акумулаторен блок или инструмент на огън или температура над 130°C.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте извън посочения температурен диапазон.

Сервиз

- Осигурете сервиз на вашия електроинструмент от квалифициран сервизен техник, използващ само идентични резервни части.
- Никога не извършвайте сервиз на повредени акумулаторни блокове. Сервизът трябва да се извършва само от производителя или оторизирани доставчици.

Инструкции за безопасност при всички операции

- Дръжте електроинструмента само за изолирани хватателни повърхности при операции, при които крепежните елементи може да влязат в контакт с скрити проводници.

Допълнителна информация за безопасност

- Закрепете детайла. Детайл, закрепен с скоби или менгеме, се удържа по-здраво, отколкото с ръка.
- Винаги изчакайте електроинструментът да спре напълно, преди да го поставите.
- Изключете незабавно електроинструмента, ако приложният инструмент блокира. Бъдете подготвени за реакции при висок въртящ момент.
- Използвайте подходящи детектори за установяване дали в работната зона има скрити захранващи линии.
- Дръжте електроинструмента здраво. При затягане и разхлабване на винтове бъдете подготвени за временно висок въртящ момент.
- При повреда на батерията могат да се отделят пари. Осигурете добра вентилация и потърсете медицинска помощ при нежелани ефекти.
- Не отваряйте батерията. Съществува риск от късо съединение.
- Батерията може да бъде повредена от остри предмети или от прилагане на сила отвън.
- Използвайте батерията само с продукти от производителя.
- Предпазвайте батерията от топлина, мръсотия, вода и влага. Съществува риск от експлозия и късо съединение.

Отстраняване на неизправности

Грешки	Възможни причини	Решения
Индикаторът мига в червено при натискане на бутона за захранване на електрическата права отвертка.	Ниска батерия.	Заредете я.
Електрическата права отвертка не работи при натискане на бутона за захранване.	Батерията е изтощена.	Заредете я.
Битът не може да се монтира.	Размерът на бита е несъвместим.	Използвайте подходящ бит.
Електрическата права отвертка не може да се зарежда.	Кабелът за зареждане не е включен или не се използва включеният кабел.	Уверете се, че кабелът за зареждане е правилно свързан и използвайте съвместим адаптер (кабел за зареждане и адаптер трябва да се купуват отделно).

Технически характеристики

Комплект инструменти Mijia

Наименование	Mijia Tool Kit
Модел	MJGJX001QW
Размери	Прибл. 297 × 230 × 70 mm
Нето тегло	Прибл. 2,48 kg
Бруто тегло	Прибл. 2,76 kg

Електрическа права отвертка Mijia

Наименование	Mijia Electric Straight Screwdriver
Модел	MJDDLSD004QW
Тип батерия	Акумулаторна литиево-йонна батерия
Капацитет	2000 mAh
Параметри на зареждане	5 V=1 A
Зарядно устройство	Type-C
Макс. въртящ момент (електрически режим)	4 N·m
Макс. въртящ момент (ръчен режим)	8 N·m
Скорост на празен ход	220 об./мин
Приблизително време за зареждане	Прибл. 180 мин
Тип на бита	C6.3
Работна температура	0°C до 40°C
Темп. на зареждане	5°C до 40°C
Темп. на съхранение	-10°C до 45°C
Ниво на звуково налягане	58,6 dB(A) (неопр. 3 dB(A))
Ниво на звукова мощност	66,6 dB(A) (неопр. 3 dB(A))
Вибрация (EN 62841)	2,5 m/s ² (неопр. 1,5 m/s ²)

Забележки:

- Декларираните стойности на вибрациите и шумовите емисии са измерени в съответствие со стандартен метод на изпитване и могат да се използват за сравняване на инструменти или за предварителна оценка на излагането.

Предупреждения:

- Вибрациите и шумовите емисии по време на реална употреба могат да се различават от декларираните стойности в зависимост от начина на използване.
- Необходимо е да се идентифицират мерки за безопасност за защита на оператора, основани на оценка на излагането в действителните условия на употреба.

Батерията не е сменяема.

Регулаторна информация за съответствие

Европа — ЕС Декларация за съответствие



Ние, Xiaomi Communications Co., Ltd., с настоящото декларираме, че това оборудване е в съответствие с приложимите Директиви и Европейски норми и изменения към тях. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<https://www.mi.com/global/support/terms/declaration>

Информация за изхвърляне и рециклиране (ИУЕЕО)



Всички продукти, носещи този символ, са отпадъчно електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО съгласно Директива 2012/19/ЕС), което не трябва да се смесва с несортирани битови отпадъци. Вместо това трябва да защитите човешкото здраве и околната среда, като предадете отпадъчното си оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на ИУЕЕО, определен от правителството или местните власти. Правилното изхвърляне и рециклиране ще помогне за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Производител: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Адрес: #019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, 100085, China

За допълнителна информация, моля, посетете www.mi.com

Версия на ръководството: V1.0

Представителства и рециклиране

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

E5, WTC The Hague, Prinses Beatrixlaan 582, 2595 BM, The Hague, The Netherlands

contact@support.mi.com

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Us & Co Stratford Floor Br40-11-12-13-14, 11 Burford Road, London, England, E15 2ST

contact@support.mi.com



Рециклирайте опаковката. Хартиените и картонените опаковки носят маркировката PAP 22 и могат да бъдат рециклирани чрез местните системи за разделно събиране на отпадъци.